

نسلی مساوات کی ترویج کے لیے موجودہ اور تجویز کردہ اقدامات

ایجوکیشن بیورو

حکومت پُر عزم ہے کہ غیر-چینی زبان بولنے والے (NCS) طلباء¹ کی کمیونٹی کے اندر انضمام، بشمول ان کی مقامی تعلیمی نظام کو اپنائے جانے اور چینی زبان میں مہارت پانے کے حوالے سے، حوصلہ افزائی اور معاونت کرے۔ تمام اہل بچے، اپنی نسلوں اور مقام ہائے پیدائش سے قطع نظر، اسکول میں جگہوں کے تفویضی نظامات کے تحت پبلک سیکٹر اسکولوں کے پرائمری ون اور سیکنڈری ون میں داخلے کے لیے مساوی مواقع سے لطف اندوز ہوتے ہیں جو کہ مبنی بر انصاف اور شفاف ہیں جن میں اسکول میں جگہوں کی تفویض کے لیے والدین کے انتخابات کو پیش نظر رکھا جاتا ہے۔ از آغاز 2014/15 اسکول سال، EDB نے فروغ پذیر معاونتی اقدامات کے سلسلوں کا نفاذ کیا ہے تاکہ NCS طلباء کی چینی زبان کی موثر تربیت کے حوالے سے معاونت میں بہتری لائی جائے اور اسکولوں میں شمولیتی تربیتی ماحول تشکیل دیا جائے۔ پالیسی کا مقصد NCS طلباء کے والدین کی حوصلہ افزائی کرنا ہے تاکہ وہ جس قدر جلد ممکن ہو ان اسکولوں میں اپنے بچوں کی تعلیم کا انتظام کریں جو چینی زبان کے ماحول سے مزین ہوں تاکہ وہ چینی زبان میں اپنی مہارت بڑھانے میں سہولت پا سکیں۔ نمایاں معاونتی اقدامات درج ذیل ہیں:

"لرننگ فریم ورک برائے نصاب چینی زبان بطور ثانوی زبان"

- کلاس میں چینی سیکھنے کے حوالے سے، "لرننگ فریم ورک برائے نصاب چینی زبان بطور ثانوی زبان" ("لرننگ فریم ورک")، جس کو تربیتی اور تعلیمی مواد سے لیس کیا گیا تھا، کو تعلیمی سال 2014/15 سے پرائمری اور سیکنڈری سکولوں میں نافذ العمل کیا گیا ہے تاکہ NCS طلباء چینی سیکھ پائیں۔

موجودہ
اقدامات

لرننگ فریم ورک

- لرننگ فریم ورک نے NCS طلباء کی ضروریات کے مطابق چینی کو بطور ثانوی زبان سیکھنے اور پڑھانے، اور جانچ کے لیے مراحل اور طریقے فراہم کیے ہیں۔ لرننگ فریم ورک کے حوالے سے، اساتذہ پڑھنے، لکھنے، سننے اور بولنے کے حوالے سے تربیتی اہداف، تربیتی نشوونما اور متوقع تربیتی نتائج کا تعین کر سکتے ہیں، اور اسکے ساتھ NCS طلباء کے لیے مختلف مبتدائی نکات اور اہلیتوں کے حساب سے سکول-بیسڈ سطح پر تربیتی مواد کو اپنا سکتے ہیں اور تشکیل دے سکتے ہیں، تاکہ انہیں تدریجی طور پر چینی سیکھنے میں مدد فراہم کی جا سکے۔

¹ تعلیمی معاونتی اقدامات کی منصوبہ بندی کے لیے، ایسے طلباء جن کی گھر پر گفتاری زبان چینی نہیں ہوتی ہے انہیں وسیع کیٹگری کے تحت NCS طلباء میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ تعلیمی بیورو (EDB) تعلیم سے متعلقہ مقاصد کے لیے ہر اسکول سال میں اسکولوں سے ان طلباء کی معلومات، بشمول ان کی گفتاری زبان جو وہ گھر پر بولتے ہیں اور نسلی معلومات، وغیرہ، کی جمع آوری کرتا ہے۔

- اساتذہ کو نصاب کی منصوبہ بندی، تربیت اور پڑھانے، اور جانچ میں رہنمائی اور امداد فراہم کرنے کے لیے، EDB مسلسل متنوع تربیتی اور تعلیمی وسائل، جیسا کہ "NCS طلباء کے لیے چینی زبان کے تخمینہ جاتی ٹولز" اور تعلیمی حوالہ جاتی مواد تشکیل دیتا آیا ہے۔ یہ تمام وسائل EDB ویب پیج پر اپلوڈ کر دیے گئے ہیں اور انہیں متواتر بنیاد پر اپ ڈیٹ کیا جائے گا۔ دیگر کے ساتھ، EDB نے پرائمری لیول پر NCS طلباء کے لیے تربیتی اور تعلیمی مواد کا مجموعہ، بشمول طالب علم کی نصابی کتب، ورک بکس اور تعلیمی حوالہ جاتی مواد، کا مجموعہ تشکیل دیا ہے۔ یہ مواد EDB ویب پیج پر اپلوڈ کر دیا گیا ہے اور سکولوں میں تقسیم کر دیا گیا ہے۔ سکول اپنے نصاب کے حوالے کے ساتھ ان مواد کو اپنا سکتے ہیں تاکہ NCS طلباء کی متنوع تربیتی ضروریات کو پورا کر سکیں۔

اسکولوں کے لیے زائد فنڈنگ سپورٹ

- از آغاز 2014/15 تعلیمی سال، EDB نے سکولوں کے لیے خطیر مقدار میں اضافی فنڈز کا اجراء کیا ہے، اور NCS طلباء کی چینی زبان کے سیکھنے، بشمول پرائمری اور سیکنڈری سکولوں میں لرننگ فریم ورک کے نفاذ، اور سکولوں میں شمولیتی تربیتی ماحول کی تشکیل، کے لیے تدریسی وسائل، اساتذہ کی تربیت اور پیشہ وارانہ امداد کے حوالے سے مزید اضافہ کیا ہے۔ تمام پبلک سیکٹر پرائمری اور سیکنڈری سکولوں اور ڈائریکٹ سبسڈی سکیم (DSS) پرائمری اور سیکنڈری سکولوں میں جو کہ مقامی نصاب کی پیشکش کر رہے ہیں (عام سکول) اور 10 یا زائد NCS طلباء کو داخلہ دے رہے ہیں، اور خصوصی سکول جو 6 یا زائد NCS طلباء کو داخلہ دے رہے ہیں کو اضافی فنڈنگ فراہم کی جا رہی ہے جس کی رینج تقریباً \$0.65 ملین سے تقریباً \$1.5 ملین فی سال ہے جس کا انحصار داخل شدہ NCS طلباء کی تعداد پر ہوتا ہے۔ متعلقہ عام سکولوں سے تقاضا کیا جاتا ہے کہ، "NCS طلباء کے لیے چینی زبان کے اسیسمنٹ ٹولز" کے نتائج کے ساتھ ساتھ، NCS طلباء کی تربیتی کارکردگی اور پراگرس کو مدنظر رکھتے ہوئے، اپنے NCS طلباء کے لیے تربیتی اہداف ترتیب دیں اور متنوع انٹینسو تدریسی اور تربیتی طریقہ ہار کار اپنائیں، جیسا کہ پُل-اؤٹ لرننگ، سپلٹ-کلاس/گروپ لرننگ، بعد از سکول کانسولیدیشن، وغیرہ، جو کہ NCS طلباء کے لیے چینی سیکھنے میں بہتری کے حوالے سے مفید طریقہ ہو۔ متعلقہ سکول متنوع نسلوں کے معاونین کا تقرر بھی کر سکتے ہیں اور/یا NCS طلباء کے والدین کے ساتھ مضبوط ابلاغ کے لیے ترجمہ کی خدمات مستعار حاصل کر سکتے ہیں اور کثیر-ثقافتی سرگرمیوں کا انعقاد کر سکتے ہیں۔ جہاں تک ان پرائمری اور سیکنڈری اسکولز کا تعلق ہے جو کہ مقابلتاً کم تعداد میں NCS طلباء (یعنی کہ 1 تا 9) کو داخلہ دیتے ہیں اور خصوصی اسکول جو کہ 1 تا 5 NCS طلباء کو داخلہ دیتے ہیں تو، یہ فی سال اضافی فنڈنگ کے لیے درخواست دے سکتے ہیں تاکہ بعد از اسکول چینی زبان کے سپورٹ پروگراموں کی پیشکش کر سکیں۔

- چینی کے سیکھنے کے حوالے سے NCS طلباء کے لیے معاونت بڑھانے اور اسکولوں میں تعلیم کے لیے جامع ماحول کی تخلیق کے لیے، تدریسی سال 2020/21 سے، EDB نے بینفشری اسکولوں کی گنجائش میں مزید توسیع دی ہے تاکہ NCS طلباء کو داخل کرنے والے تمام اسکولز کو NCS طلباء کی داخل شدہ تعداد کی بنیاد پر اضافی سبسڈی دی جا سکے۔ اضافی سبسڈی کی مقدار فی سال تقریباً 0.15 ملین سے تقریباً 1.5 ملین کی متعلقہ رینج میں ہوتی ہے۔

اساتذہ کے لیے پیشہ وارانہ ترقی

- NCS طلباء کو پڑھانے والے تمام چینی زبان کے اساتذہ کے لیے تربیتی مواقع فراہم کیے جاتے ہیں۔ NCS طلباء کو پڑھانے کی اساتذہ کی پڑھانے کی پیشہ وارانہ صلاحیت کو مہمیز دینے کے لیے، EDB اسناد کے لیے پیشہ وارانہ ڈویلپمنٹ پروگرامز کے ساختی اور متنوع موڈز کو ترتیب دینے کے ساتھ، کامیاب تجربہ کی شراکت کا انتظام جاری رکھے ہوئے ہے تاکہ NCS طلباء کو پڑھانے ہوئے چینی زبان کے اساتذہ کی پیشہ وارانہ اہلیت میں اضافہ کیا جائے۔

- 5-ہفتے پر مشتمل پرائمری اور سیکنڈری سکولوں میں NCS طلباء کو پڑھانے والے چینی زبان کے اساتذہ کے لیے "NCS طلباء کے لیے تدریس چینی زبان کے حوالے سے سرٹیفکیٹ بمتعلق پیشہ وارانہ ڈویلپمنٹ پروگرام"، جس کو EDB نے سپورٹ کیا ہے اور جس کا انعقاد ایجوکیشن یونیورسٹی آف ہانگ کانگ نے کیا ہے، جاری رہے گا۔

- اسکولوں کو دعوت دی جاتی ہے کہ NCS طلباء کی چینی سیکھنے اور ثقافتی ہم آہنگی کے فروغ کی معاونت میں بہتر طریقہ ہائے کاور اور سکول میں ہونے والے تجربات کی شراکت کریں، جو کہ اس نقطہ نگاہ سے ہو کہ اسکولوں کے مابین پیشہ وارانہ ادل بدل میں سہولت مل سکے۔ اس کے علاوہ، اسکولوں کے لیے سالانہ بنیاد پر شراکتی نشستوں کا انتظام کیا جاتا ہے جو کہ ایکوئل اوپرچینوٹیز کمیشن کے ساتھ مل کر کیا جاتا ہے، تاکہ نسلی امتیاز آرڈیننس، کیپ 602 از ہانگ کانگ لاء کی وضاحت کی جا سکے، کہ یہ اسکول کی پالیسیوں کے بنائے جانے، اور اسکولوں کی حوصلہ افزائی سے متعلق ہے کہ تاکہ وہ اسکولوں کی حوصلہ افزائی کریں کہ وہ ثقافتی شمولیت کو فروغ دیں۔

اسکول کی بنیاد پر معاونتی خدمات

• EDB متنوع سکول کی بنیاد پر معاونتی خدمات فراہم کرتا ہے جس میں سکول کے اپنے نصاب کو اپنانے اور "لرننگ فریم ورک" کا حوالہ لے کر مناسب تربیتی اور تدریسی مواد کی تیاری میں اعانت شامل ہے۔ پیشہ وارانہ تربیتی کمیونٹیز کی تشکیل اور سکولوں میں تجربے کے اشتراک کو آسان بنانے کے ذریعے، اساتذہ کی پیشہ وارانہ صلاحیت کے اندر اضافہ کیا گیا ہے تاکہ وہ NCS طلباء کو موثر طریقے سے چینی زبان سیکھنے میں معاونت فراہم کر سکیں۔ ہر سال، سکول اپنی ترقیاتی تقاضاجات کے مطابق متعلقہ معاونتی خدمات کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔

مستقبل کے
کام کا جائزہ

• EDB تسلسل سے متعلقہ معاونتی اقدامات کے موثر ہونے کا جائزہ اور تخمینہ لگاتی ہے، اور اقدامات کو مزید بہتر بناتی ہے اگر ایسا کرنا ضروری ہو۔ ہم تربیتی مقاصد، نصاب کی منصوبہ بندی، تربیتی مواد اور اتالیقی حکمت عملیوں، لسانی مہارت اور NCS طلباء کے سیکھنے کے مقصد اور دیگر اعانتی عناصر کو ملاحظہ کریں گے جو کہ اسکول اپنائیں گے۔

اضافی اقدامات
جو لیے
گئے/جو لیے
جانے ہیں

• EDB شراکت داروں کے خیالات کو جمع کرے گی اور اگر مناسب سمجھا گیا تو معاونتی اقدامات کی مزید بہتر بنانے پر غور کرے گی۔

مختلف راستوں کا ملاپ

متعلقہ خدمات

- NCS طلباء اپنی ضروریات اور خواہشات کے پیش نظر، چینی زبان کا مطالعہ کرنے، یا ہانگ کانگ کے سیکنڈری ایجوکیشن ایگزامینیشن (HKDSE) میں (ApL(C)) (برائے NCS طلباء) کے لیے اپلائیڈ لرننگ چینی کے سیکھنے کا انتخاب کر سکتے ہیں، اور/یا سینئر سیکنڈری لیول کی متبادل بین الاقوامی تسلیم شدہ چینی زبان کی کوالیفیکیشنز حاصل کر سکتے ہیں تاکہ مزید مطالعات اور کیریئر کے حصول کی تیاری کر سکیں۔

موجودہ اقدامات

ApL(C)

- از آغاز 2014/15 اسکول سال، ApL(C) کے تعارف جو کہ کوالیفیکیشنز فریم ورک لیولز 1 تا 3 سے منسلک ہے سینئر سیکنڈری لیول پر اہل NCS طلباء² کو اضافی چینل فراہم کرتا ہے تاکہ وہ متبادل چینی زبان کی کوالیفیکیشن حاصل کر پائیں تاکہ وہ مزید مطالعات اور من چاہے کیریئر کا حصول کر پائیں۔ ApL(C) کے نتائج کو HKDSE سرٹیفکیٹ پر "حصول شدہ" اور "حصول شدہ مع امتیاز" کے طور پر رپورٹ کیا گیا ہے۔

چینی زبان سیکھنے کی متبادل کوالیفیکیشنز

- EDB نے سروس پرووائیڈر کے ذریعے ہانگ کانگ میں جنرل سرٹیفکیٹ آف سیکنڈری ایجوکیشن (GCSE) (چینی) ایگزامینیشن، انٹرنیشنل جنرل سرٹیفکیٹ آف سیکنڈری ایجوکیشن (IGCSE) (چینی) ایگزامینیشن اور جنرل سرٹیفکیٹ آف ایجوکیشن (GCE) (چینی) ایڈوانسڈ سبسڈری (AS)۔ لیول اور اور جی سی ای ایڈوانسڈ (A)۔ لیول ایگزامینیشن کا انتظام کیا ہے۔ اہل NCS طلباء² جو ان امتحانات کے لیے داخلہ لینے کے لیے موجود ہوتے ہیں ان سے محض یہ تقاضا کیا جاتا ہے کہ وہ HKDSE چینی زبان کے برابر "سبسڈری شدہ امتحانی فیس"³ ادا کر دیں۔

² بالخصوص، یہ NCS طلباء وہ ہیں جنہوں نے چینی زبان سیکھی ہے اس طور کہ -
 (a) چھ برس سے کم میں جب کہ پرانمری اور سیکنڈری تعلیم پا رہے تھے؛ یا
 (b) چھ برس یا زائد اسکولوں میں رہے ہوں، مگر اڈاپٹ شدہ اور سادہ تر نصاب پڑھا ہو نہ کہ عام طور پر وہ نصاب جو کہ مقامی اسکولوں میں طلباء کی اکثریت پڑھتی ہے۔

³ چونکہ حکومت 2019 تا 2023 میں HKDSE کے لیے داخلہ لینے والے اسکول کے امیدواروں کی امتحانی فیس ادا کرے گی، "سبسڈری شدہ امتحانی فیس" برائے مذکورہ بالا غیر-مقامی چائنیز لینگویج ایگزامینیشن منعقدہ 2018/19 تا 2022/23 اسکول سال اسی مناسبت سے ختم کر دی گئی تھی۔

• اسکول سال 2015/16 سے، پوسٹ سیکنڈری انسٹیٹیوشن/ٹریننگ آرگنائزیشن کو ووکیشنل چینی زبان کورسز میں مدعو کیا گیا ہے جو لیول 1 یا 2 بابت کوالیفیکیشنز فریم ورک کے حوالے سے لانچ کی گئی تھی۔ جو طلباء متعلقہ تقاضا جات کو پورا کرتے ہوں وہ ٹیوشن فیس میں 85% تک سبسڈی وصول پا سکتے ہیں۔

• متبادل چینی زبان کی کوالیفیکیشنز اور ApL(C) کو عمومی داخلہ کے تقاضا جات کی ذیل میں تسلیم کیا جاتا ہے تاکہ یونیورسٹی گرانٹس کمیٹی (UGC) کے فنڈ پانے والی جامعات اور اکثر پوسٹ-سیکنڈری اداروں کے ساتھ ساتھ سول سروس میں تعیناتیاں ہو پائیں۔

• وہ اہل NCS طلباء جو HKDSE چائنیز لینگویج دے رہے ہوں مگر لیول 3 یا زائد تک نہ پہنچ پائیں، تو UGC کے فنڈ پانے والی جامعات چینی زبان کے تقاضے کے حوالے سے اپنا اختیار استعمال کر سکتی ہیں اور معاملہ در معاملہ کی بنیاد پر داخلہ کے لیے اپنے سامنے پیش کردہ درخواستوں کا جائزہ لے سکتی ہیں۔

دیگر معاونتی اقدامات

سمر برجنگ پروگرام

• سمر برجنگ پروگرام کا مقصد NCS پرائمری 1 کے داخل شدگان کو کلاس روم میں چینی کے استعمال پر اڈاپٹ کرنے میں سہولت دینا ہے اور NCS طلباء کی مدد کرنا ہے کہ وہ پرائمری 2 تا 6 میں پراگرس کر سکیں جو کہ انہوں نے اسکول سال میں سیکھا ہے اور اگلے اسکول سال میں چینی زبان کی تربیت کے لیے تیار ہو سکیں۔

موجودہ اقدامات

• سال 2007 کے گرما سے، NCS پرائمری 1 کے داخل شدگان کے لیے سمر برجنگ پروگرام کو NCS طلباء کے لیے توسیع دی گئی ہے جو کہ پرائمری 2، 3 اور 4 کی طرف بڑھ رہے ہوں۔ پروگرام کی جانب سے 2013 سے والدینی معاونت اور گھر-اسکول تعاون کے ذریعے چینی کی مزید موثر تربیت کے حوالے سے شریک NCS طلباء کے والدین کو شامل کرنے کے ذریعے پروگرام کو مزید عمدہ بنایا گیا ہے۔

• سمر برجنگ پروگرام کے نفاذ کی صورت حال اور موثریت کا جائزہ ہر برس سالانہ بنیاد پر لیا جاتا ہے۔

• شراکت داروں سے نظریات کی جمع آوری کے بعد، 2023 کے بعد، EDB نے پروگرام کو 2023 میں ان NCS طلباء تک توسیع دی ہے جو کہ پرائمری 5 اور 6 میں جا رہے ہوں، اس نقطہ نظر سے کہ انہیں اگلے اسکول سال میں چینی زبان کی تربیت کے لیے تیار کیا جا سکے۔

اسپیشل ایجوکیشنل نیٹز کے ساتھ NCS طلباء کے لیے معاونت

- متعلقہ خدمات

سال 2019/20 سے آغاز کر کے، EDB ریکرنٹ کیش گرانٹ المعروف اسپیشل ایجوکیشنل نیٹز (SEN) کے اشتراک سے NCS طلباء کی معاونت کے لیے گرانٹ (دی گرانٹ) فراہم کرتی ہے جو کہ پبلک سیکٹر کے عام پرائمری اور سیکنڈری اسکولوں اور DSS اسکولوں کے لیے ہوتی ہے جو کہ NCS طلباء کو ایس ای این کے اشتراک سے داخل کرتے ہیں تاکہ اسکولوں میں زیر تعلیم طلباء کو جذباتی، ابلاغیاتی اور معاشرتی معاونت فراہم کر کے مضبوط کیا جائے، پس اس طرح ان کی مختلف تربیتی مدارج کو اپنانے اور اسکول کی زندگی میں گھلنے ملنے کے حوالے سے مدد کی جا سکے۔
 - موجودہ اقدامات

گرانٹ ہر اسکول میں داخل شدہ ایس ای این کے اشتراک سے NCS طلباء کے نمبر کے مطابق 3-ٹائر کے تحت دی جاتی ہے اور گرانٹ کی شرحوں میں کمپوزیٹکنزیومر پرائس انڈیکس میں تبدیلی کی مناسبت سے سالانہ بنیاد پر رد و بدل کیا جاتا ہے۔ اسکول سال 2022/23 میں، \$103,230 اسکول میں داخلے کی مد میں فراہم کیے گئے جو کہ ایس ای این کے اشتراک سے 1 تا 9 NCS طلباء کا اندراج کرنے والے اسکولوں کو دیے گئے؛ \$206,460 کی رقم 10 تا 25 طلباء کے لیے؛ اور \$309,690 کی رقم 26 یا زائد طلباء کے لیے دی گئی۔
 - اسکول گرانٹ اور دیگر اضافی وسائل کو پُل کر سکتے ہیں، جیسا کہ لرننگ سپورٹ گرانٹ، ہولسٹک اور لچک دار ڈیپلائمنٹ کے لیے تاکہ ٹیچنگ معاونین کو بھرتی کیا جائے اور وہ اساتذہ کی معاونت کریں تاکہ وہ سرگرمیاں اور تدریسی مواد ترتیب دیں، ترجمہ کی خدمات مستعار لے پائیں تاکہ NCS طلباء کے والدین کے ساتھ ابلاغ اور شراکت کار میں اضافہ کر پائیں، متعلقہ طلباء کو سماجی اور جذباتی منیجمنٹ ٹریننگ، وغیرہ فراہم کر سکیں۔
 - مستقبل کے کام کا جائزہ

EDB کا پیشہ وارانہ عملہ اسکولوں کے باقاعدہ دورے کرتا ہے تاکہ ان کی اضافی وسائل کے حوالے سے افادیت کو سمجھ سکے اور ان کو مناسب سپورٹ فراہم کرے اور اسکولوں کو وسائل کی موثر فراہمی کے حوالے سے مشورہ دے سکے تاکہ متعلقہ طلباء کی معاونت ہو سکے کہ وہ مختلف تربیتی مدارج، کو اپنائیں، اور ان میں ہموار انداز میں منتقلی کریں۔
 - اضافی اقدامات جو لیے گئے/جو کہ لیے جانے ہیں

EDB اسکولوں کے درمیان گرانٹ کے استعمال کے حوالے سے یشہ وارانہ تبادلوں اور شراکت کی ترویج جاری رکھے گا۔
- NCS طلباء کے لیے سیکنڈری لیول پر زندگی کی منصوبہ بندی کے حوالے سے تعلیمی سرگرمیوں کا فراہم کیا جانا
- متعلقہ خدمات

اپنے کیریئر اور اینٹیشن سے آگہی کے لیے NCS طلباء کو سہولت فراہم کرنا، اور کیریئر کی کھوج کی سرگرمیوں اور کام کے تجربے کے مواقع کے ذریعے مختلف مطالعاتی راستوں اور ملازمتوں سے متعلق تفہیم پیدا

- کرنا۔
تدریسی سال 2018/19 سے آغاز کرتے ہوئے، EDB نے غیر حکومتی تنظیموں کو اجازت دی ہے کہ وہ سیکنڈری سطح پر NCS طلباء کے لیے کیریئر کی کھوج کی سرگرمیوں بشمول پوسٹ-سیکنڈری اداروں، کام کی جگہوں پر دوروں، کام کے تجربہ کے پروگراموں، وغیرہ کے دوروں، کا انتظام کرے تاکہ وہ مزید مطالعات اور کیریئرز کے حوالے سے سمجھے بوجھے انتخابات کر سکیں، شخصی مقاصد طے کر سکیں اور اپنے مستقبل کی منصوبہ بندی کر سکیں۔ پروگرام نے شریک سکولونک ے NCS طلباء کے اساتذہ اور والدین کے لیے تربیتی کورسز بھی فراہم کیے ہیں تاکہ زندگی کی منصوبہ بندی کے حوالے سے تعلیم میں NCS طلباء کی معاونتی اہلیت میں اضافہ کر سکیں۔
- EDB مختلف اقدامات اٹھاتا ہے تاکہ پروگرام کی موثریت اور پیشرفت کا جائزہ اور جانچ پڑتال کر سکے، جیسا کہ شریک اسکولوں کی طرف باقاعدگی سے دوروں کا انتظام کیا جاتا ہے تاکہ سرگرمیوں کے نفاذ کا کو جانا جا سکے اور اساتذہ اور والدین کے خیالات اور ضروریات کو سنا جا سکے، اور اس کے ساتھ ساتھ فراہم کنندہ کے ساتھ جائزہ ملاقاتوں کا اہتمام کیا جا سکے اور فراہم کنندہ کی جانب سے رپورٹ کی جمع آوری کا تقاضا کیا جا سکے۔
- EDB جائزے کی دریافتوں کے تناظر میں پروگرام کو مزید بہتر بنائے گا۔ اضافی اقدامات جو لیے گئے/جو لیے جانے ہیں

ابتدائی سطح پر اڈاپشن کی ترویج

- NCS طلباء بچوں کے والدین کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ بچوں کو مقامی کنڈرگارٹنز⁴ میں بھیجیں تاکہ ان کا ابتدائی طور پر چینی زبان سے مزین ماحول سے واسطہ پڑے جو کہ NCS طلباء کی زبان کی تربیت اور ان کی قومی دھارے کے پرائمری اسکولوں سے ہمارا منتقلی کے لیے ایصال ہے۔

4 کنڈرگارٹنز-کم-چائلڈ کیئر سنٹرز اور اسکولز جن میں کنڈرگارٹن کلاسز ہوتی ہیں کو حوالے کے لیے بطور "کنڈرگارٹنز" تصور کیا جاتا ہے۔

اسکول میں تشکیل کردہ معاونتی خدمات فراہم کی جاتی ہیں تاکہ اساتذہ کی پیشہ وارانہ قابلیت میں اضافہ کیا جا سکے جو کہ NCS طلباء کو چینی سکھا رہے ہوتے ہیں اور ان بچوں کی پرائمری ایجوکیشن سے کنڈرگارٹن میں ہموار منتقلی میں سہولت فراہم کرنا ہے۔ کنڈرگارٹن میں NCS طلباء کے لیے چینی زبان کو سکھانے اور پڑھانے کے حوالے سے ٹیچر ٹریننگ پروگرام میں بھی اضافہ کیا جائے گا۔ نو عمر بچوں کی ترقی اور تربیتی تنوع سے نیٹے کے حوالے سے سیمینارز/ورکشاپس کا انعقاد کیا جاتا ہے تاکہ اساتذہ کی پیشہ وارانہ قابلیت بڑھائی جا سکے۔

دیگر

• غیر-حکومتی اداروں کے اشتراک کے ساتھ، 2012 سے ضلعی-سطح پر پروگراموں کا انعقاد کیا جا رہا ہے تاکہ NCS طلباء بچوں کی حوصلہ افزائی ہو کہ وہ سرگرمیوں کے ذریعے چینی سیکھیں۔

• جہاں تک کنڈرگارٹن میں داخلہ کا تعلق ہے، مختص کردہ بریفنگ سیشن NCS طلباء بچوں کے والدین کے لیے انگریزی (مع جہاں ضروری ہو ترجمانی کی خدمات مختلف نسلوں کے افراد کی) زبانوں میں فراہم کی جاتی ہے) اور یہ سیشن منعقد ہوتے ہیں۔ EDB نے " K1 داخلہ انتظامات" کے حوالے سے انگریزی عبارت کے ساتھ ایک پاور پوائنٹ بھی تیار کی ہے، جس کے ساتھ متعلقہ مواد ہے جس کا ترجمہ مختلف النسل افراد کی زبانوں میں کیا گیا ہے تاکہ NCS والدین کو K1 داخلہ انتظامات کے تحت عمل درآمد کی تفصیلات اور یاد رکھنے کے نکات کے متعلق آگاہی دی جا سکے۔ مذکورہ بالا پاور پوائنٹ کو NCS بچوں کے والدین کے حوالے کے لیے EDB ویب پیج پر اپلوڈ کیا گیا ہے۔ اسی دوران، ہم نسلی اقلیتوں کے لیے سپورٹ سروس سنٹرز کے اشتراک سے بریفنگ سیشنز کا اہتمام بھی کرتے ہیں جن کو ہوم افیئرز ڈیپارٹمنٹ اس تناظر میں فنڈ فراہم کرتا ہے کہ وہ NCS طلباء بچوں کے والدین تک پہنچے، اور کنڈرگارٹن میں داخلے کے طریقہ ہائے کار کے حوالے سے ان کے فہم میں اضافہ کرے، اور ان کی حوصلہ افزائی بھی کرتے کہ وہ مقامی کنڈرگارٹن میں اپنے بچوں کو پڑھنے دیں تاکہ ان کا چینی زبان سے مزین ماحول سے واسطہ پڑے۔

مستقبل کے
کام کا جائزہ

- EDB نصابی کی تشکیل سازی کے حوالے سے دوروں کا انعقاد گا اور فوکس گروپ انٹرویوز منعقد کرے گا تاکہ تربیتی تنوع، بالخصوص NCS طلباء بچوں کے چینی سیکھنے کے حوالے سے، معلومات جمع کر کے ان کا اشتراک اسکولوں سے کرے۔

اضافی
اقدامات جو
لیے گئے/جو
کہ لیے
جانے ہیں

- سال 2017/18 کے تعلیمی سال سے، EDB نے ان کنڈرگارٹنز کو جو کہ کنڈرگارٹن ایجوکیشن اسکیم (سکیم-KGs) میں شریک ہو رہے ہیں اور 8 یا زائد NCS طلباء کو داخل کر رہے ہیں، کو ایک کنڈرگارٹن استاد کی تنخواہ کی رینج کے وسطی پوائنٹ کے تقابل میں اضافی گرانٹ فراہم کی ہے تاکہ طلباء کے لیے کنڈرگارٹن کی اعانت میں سہولت فراہم کی جائے۔ از سال 2019/20 تعلیمی سال، EDB نے اس اقدام کو مزید وسعت دیتے ہوئے داخل شدہ NCS طلباء کی تعداد کے مطابق اسکیم-KGs کو 5-درجاتی گرانٹ فراہم کی ہے۔ ایک NCS طلباء داخل کرنے والی کنڈرگارٹن کو بھی گرانٹ موصول ہوتی ہے، اور سب سے زیادہ درجہ کی گرانٹ کی شرح گزشتہ لیول سے دو گنا ہے۔ اسی اثناء میں، EDB نے NCS طلباء کے لیے سپورٹ کے حوالے سے کنڈرگارٹن اساتذہ کے لیے پیشہ ورانہ ترقی کو مضبوط بنایا ہے۔

NCS طلباء اور ان کے والدین کے لیے معلومات

متعلقہ
خدمات

- سروسز کا مقصد NCS طلباء اور ان کے والدین کی مدد کرنا ہے کہ وہ ہانگ کانگ کے مقامی تعلیمی نظام، نمایاں تعلیم پالیسیوں اور تعلیم کی متعلقہ خدمات کو سمجھ سکیں، اور والدین کو سہولت دینا ہے کہ وہ غیر رسمی سکول انتخابات کر سکیں۔

موجودہ
اقدامات

NCS طلباء کے والدین کے لیے اسکول کے انتخابات کو وسیع کرنا

- EDB فعال انداز میں NCS طلباء کے والدین کی حوصلہ افزائی کر رہی ہے کہ وہ اپنے بچوں کو ان اسکولوں میں پڑھائیں جو کہ ان کو چینی زبان سے مزین ماحول فراہم کرتے ہیں۔ یہ ان کے بچوں کے لیے چینی سیکھنے کے ساتھ ساتھ کمیونٹی کے ساتھ اشتراک کار کے لیے مفید ہے۔ EDB نے "ڈیزگنیٹڈ اسکولز" کے نام سے معروف سسٹم⁵ کو 2013/14 سے ختم کر دیا ہے اور ان کے پیش نظر یہ تھا کہ غیر درست لفظ "ڈیزگنیٹڈ اسکولز" کو ہٹا دیا جائے اور چینی سیکھنے کے لیے NCS طلباء کو معاونت کے لیے اسکول کی آگہی کو ابھارنے پر توجہ دی جائے۔ مذکورہ بالا معاونتی اقدامات کے نفاذ سے، مقامی نصاب اور NCS طلباء کو داخلہ دینے والے پبلک سیکٹر اور DSS اسکولوں کی تعداد میں آہستہ روی سے اضافہ ہوا ہے اور یہ تعداد اب 2013/14 میں 590 سے بڑھ کر 2022/23 میں 680 ہو گئی ہے، جو کہ گُل ملا کر 70% اسکولز کا احاطہ کرتا ہے۔ یہ ظاہر کرتا ہے کہ نئے معاونتی موڈ اور اقدامات نے NCS طلباء کے والدین کے لیے اسکول کے انتخاب کے معیار کو وسعت دی ہے۔

5 از 2006/07 تا 2012/13 اسکول سال، وہ اسکول جو NCS طلباء کی بڑی تعداد کو داخل کر رہے ہیں، جن کا NCS طلباء کی دیکھ بھال میں تجربہ ہو، اور جو EDB کے ساتھ شراکت دار بننے کو تیار ہوں تاکہ اسکول کی سطح پر معاونتی اقدامات کو فروغ دیں اور دیگر اسکولوں کے ساتھ تجربات کی شراکت پر تیار ہوں ان کو خصوصی گرانٹ دی گئی تھی۔ ان اسکولوں کو عام طور پر حوالے کی غرض سے "ڈیزگنیٹڈ اسکولز" پکارا جاتا ہے۔

• تمام متعلقہ معلومات، بشمول پرائمری 1 اور سیکنڈری 1 کے لیے داخلہ کے دیگر انتظامات، اور سٹوڈنٹ فنانشل اسسٹنس اسکیمز، کے لیے ہاؤس ہولڈ ایپلیکیشن چینی اور انگریزی میں شائع کی گئی ہیں جن کے تراجم مختلف نسلوں کے افراد کی زبانوں میں کیے گئے ہیں اور انہیں NCS طلباء اور ان کے والدین کے لیے مہیا کیا گیا ہے۔

• NCS طلباء کے والدین کے لیے مختص کردہ بریفنگ سیشنز اور موقع پر ترجمانی سروسز کا بندوبست کیا گیا ہے تاکہ تعلیمی معاونتی اقدامات برائے NCS طلباء اور اور پبلک سیکٹر اسکولوں میں پرائمری 1 اور سیکنڈری 1 میں داخلے کے انتظامات سے متعلق تعارف کروایا جائے۔ بریفنگ سیشنز کے موادات کو EDB کے ویب پیج پر اپلوڈ کیا گیا ہے۔

• از آغاز تعلیمی سال 2015/16، ہوم-سکول کو-آپریشن کمیٹی (CHSC) نے سکول کے پروفائلوں کے انگریزی میں طبع شدہ مواد کو شائع کیا ہے تاکہ اس کو کنڈرگارٹنز اور پرائمری سکولوں کے ذریعے K3 اور پرائمری 6 لیولز میں پڑھنے والے طلباء کے والدین میں تقسیم کیا جا سکے۔ سکول کے انتخابات کرنے کے حوالے سے مزید جامع معلومات والدین کو فراہم کرنے کی غرض سے، از آغاز 2018/19 تعلیمی سال، سکولوں کی سکول پروفائلوں میں "ایجوکیشن سپورٹ فار NCS اسٹوڈنٹس" کے نام سے ایک الگ کالم شامل کیا گیا ہے تاکہ NCS طلباء کے لیے اپنی سپورٹ کے حوالے سے معلومات دی جا سکے۔ ایسے پبلک سیکٹر پرائمری اور سیکنڈری سکولوں اور NCS طلباء کو داخل کرنے والے DSS سکولوں کو کہ جن کو اضافی فنڈز فراہم کیے گئے ہیں، ان سے تقاضا کیا جاتا ہے کہ وہ سکولوں کے لیے اضافی سپورٹ، NCS طلباء کے لیے چینی سیکھنے کے فروغ کے لیے اقدامات، اور سکولوں میں مشمولہ تربیتی ماحول کی تشکیل پر خصوصی توجہ دیں۔ سکول کی پروفائلز CHSC ویب سائٹ پر چینی اور انگریزی نسخہ جات میں اپلوڈ کی جاتی ہیں۔ از آغاز تریسی سال 2019/20، EDB نے ایک اور نئے کالم کے اضافہ کے ذریعے متعلقہ سکولوں سے درخواست کی ہے کہ وہ متعلقہ معاونتی اقدامات کی معلومات فراہم کریں۔

ابلاغ میں سہولت کے لیے دیگر اقدامات

• متعلقہ ایجوکیشن سروسز اور معلومات سے متعلق NCS طلباء کی آگہی میں سہولت فراہم کرنے کے لیے ایک مختص ویب پیج (<https://www.edb.gov.hk/ncs>) ترتیب دیا گیا ہے۔

• روزمرہ استفسارات کے لیے، شکایت کنندہ، EDB اور سنٹر فار ہارمونی اینڈ اینہانسمنٹ آف ایتھنک مائنورٹی ریزیڈینٹس، NCS پاپولیشن کے لیے سپورٹ سروسز سنٹر کے ساتھ ٹیلیفون کانفرنسنگ کرنے کے لیے، ہاٹ لائن سروس قائم کی گئی ہے اور موقع پر ترجمانی کی خدمات فراہم کی جاتی ہیں، اور اس پیشکش کا سلسلہ جولائی 2010 سے جاری ہے۔

کنڈرگارٹنز میں داخلہ

• جب کہ کنڈرگارٹنز میں طلباء کا داخلہ سکول کی سطح پر ہونے کو جاری رکھا گیا ہے، کنڈرگارٹنز کو یہ یاددہانی کروائی گئی ہے کہ درخواست فارمز اور متعلقہ معلومات کو چینی اور انگریزی دونوں میں فراہم کیا جانا ضروری ہے۔ اس ضمن میں، EDB نے حوالے کے لیے کنڈرگارٹنز کو متعلقہ دستاویزات کے دو زبانوں میں ٹمپلیٹس فراہم کیے ہیں۔

• EDB نے سرکلر میمورنڈا جاری کیا ہے تاکہ سکولوں کو یاددہانی کروائے کہ وہ ایک آنکون، انگریزی میں ایک سادہ پیغام یا نمایاں طور پر سکول ویب سائٹس کے ہوم پیج پر ویب سائٹس کے انگریزی ورژن کا لنک فراہم کرے، تاکہ والدین کو سہولت ملے کہ وہ فوری طور پر انگریزی ورژن حاصل کر سکیں جب کہ وہ سکول کی ویب سائٹس پر ہوم پیج پر براؤزنگ کر رہے ہوں۔ مزید یہ کہ، ہم کنڈرگارٹنز سے تقاضا کرتے ہیں کہ وہ کنڈرگارٹنز میں K1 داخلہ انتظامات کے حوالے سے سکول کی ویب سائٹس پر EDB ویب پیج کے انگریزی ورژن کے لنکس فراہم کرے اور ویب صفحہ نمایاں جگہ پر کنڈرگارٹنز اور کنڈرگارٹن-کم-چائلڈ کیئر سنٹرز کے پروفائل میں سکول کی معلومات کی نشاندہی کرے تاکہ NCS طلباء کے والدین کو براؤزنگ سے متعلقہ معلومات پانے میں سہولت مل سکے۔ EDB نے اسکولز کو بھی یاددہانی کروائی ہے کہ وہ سکول ویب سائٹس پر خصوصی طور پر وضاحت کریں کہ NCS بچوں کے ساتھ انٹرویو کے دوران، ضرورت پڑنے پر درخواست گزاروں کے لیے ترجمانی یا ترجمہ کی خدمات کا انتظام کیا جانا چاہیے، یا والدین اور بچوں کو اجازت دی جاتی ہے کہ ابلاغ میں سہولت کے لیے چینی زبان بولنے والے رشتہ دار یا دوست کو ہمراہ رکھ سکتے ہیں۔ کنڈرگارٹنز کو سکول کی ویب سائٹس پر NCS بچوں کے لیے سکول کی معاونت، انکوائری ٹیلیفون نمبر اور NCS بچوں کے والدین کے لیے ای میل پتہ سے متعلق معلومات فراہم کرنی چاہئیں۔

• کنڈرگارٹنز اور کنڈرگارٹنز-کم-چائلڈ کیئر سنٹرز کی پروفائل چینی اور انگریزی دونوں زبانوں میں شائع کی گئی ہے تاکہ والدین کو ہر کنڈرگارٹن سے متعلق معلومات فراہم کی جائیں جب کہ وہ اسکول کے انتخابات کا فیصلہ کر رہے ہوں۔ از آغاز 2018، "سپورٹ فار NCS سٹوڈنٹس" کے نام سے ایک کالم کنڈرگارٹنز کے لیے شامل کیا گیا ہے تاکہ NCS طلباء کو فراہم کردہ معلومات کو ترتیب دیا جا سکے۔

- از آغاز ستمبر 2018، EDB نے NCS طلباء بچوں کے والدین کے لیے ایک ہاٹ لائن (ٹیلیفون نمبر: 2892 6676) کا اجراء کیا ہے تاکہ کنڈرگارٹنز میں داخلے سے متعلق ان کے استفسارات کے حوالے سے سہولت بہم پہنچائی جا سکے۔
- صوتی فائلز کے ہمراہ ابلاغی اشارہ جاتی کارڈز کا ایک سیٹ متنوع نسلوں کی زبانوں میں فراہم کیا گیا ہے تاکہ NCS طلباء بچوں کے والدین کے روزمرہ روابط پر ان کو نگہداری اور توجہ کا پیغام دیا جا سکے تاکہ مزید شمولیتی اسکول ماحول تشکیل دیا جا سکے۔
- متعلقہ تشہیری موادات، جیسا کہ کتابچے، پوسٹرز درخواست فارم اور "کنڈرگارٹنز میں داخلے کے لیے رجسٹریشن سرٹیفکیٹ کی درخواست" پر رہنمائی نوٹس، مع ٹیلی ویژن اعلانات کے سب ٹائٹلز، کا NCS طلباء بچوں کے والدین کے حوالے کے لیے متنوع نسلوں کی زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے۔
- کنڈرگارٹنز میں داخلے کے حوالے سے بریفنگ سیشن کا انعقاد غیر-حکومت اداروں کی جانب سے کیا گیا جو کہ متنوع نسلوں کی کمیونٹیز کی خدمت اس تناظر میں کر رہی ہیں کہ NCS طلباء بچوں کے والدین تک اپنے نیٹ ورک کے ذریعے معلومات کو افادہ کی غرض سے پھیلا دیا جائے۔ ایکوئل اوپریٹیوٹیو کمیونٹیز کو مدعو کیا گیا ہے کہ وہ طلباء کے داخلے کے لیے مساوی مواقع پر کنڈرگارٹنز کو بریف کرے۔
- اگر انفرادی طور پر NCS طلباء بچے داخلے کے لیے درخواست دیتے ہوئے مشکلات کا شکار ہوں تو، EDB ان اسکیم-KGs میں شمولیت کے لیے ریفرنلز بھیجے گا جہاں ابھی خالی جگہیں دستیاب ہوں گی۔

• کنڈرگارٹنز کے ٹمپلیٹس کا ترجمہ انگریزی اور متنوع نسلوں کی زبانوں میں کروایا گیا ہے جو کہ عام طور پر والدین کے لیے سرکلرز کے لیے استعمال ہوتے ہیں اور ان کو EDB کی ویب پیج پر اپلوڈ کیا گیا ہے تاکہ کنڈرگارٹنز کی معاونت کی جائے تاکہ وہ NCS طلباء ہوں کے والدین تک معلومات کو پہنچا سکیں۔

مستقبل کے
کام کا جائزہ

• NCS EDB طلباء کے لیے ایجوکیشن سروسز کے حوالے سے مختص کردہ ویب پیج کو بہتر بنانا جاری رکھے گی۔ متعلقہ معلوماتی کتابچے بھی اپ ڈیٹ کیے جائیں گے جیسے اور جب ضروری تصور کیا گیا۔ اس کے ساتھ ساتھ، EDB اسکولوں کی حوصلہ افزائی کرتی ہے کہ وہ اسکول پروفائلوں کے چینی اور انگریزی نسخوں اور اپنے اسکول ویب پیجز پر مواد کو بہتر بنانا جاری رکھیں تاکہ NCS طلباء کے والدین کے حوالے کے لیے NCS طلباء کے لیے اسکول کی سطح پر اپنے معاونتی اقدامات سے متعلق مزید معلومات فراہم کر سکیں۔

والدین کی تعلیم کو مضبوطی دینا

اضافی
اقدامات جو
لیے گئے/جو
کہ لیے
جانے ہیں

• از آغاز 2020/21 تعلیمی سال، EDB نے غیر حکومتی تنظیموں اور ایک پوسٹ-سیکنڈری انسٹی ٹیوشن کو اجازت دی ہے کہ وہ NCS طلباء کے والدین کے لیے متنوع پیرنٹ ایجوکیشن پروگرامز فراہم کرے، جس میں تعاملی گفتگوئیں، ورکشاپس، نمائشیں، کمیونٹی ایکسیلوریشن، دورے، ور اجتماعات، وغیرہ شامل ہوں، تاکہ NCS طلباء کے والدین کی معاونت کی جا سکے کہ وہ اپنے بچوں کی حوصلہ افزائی کریں تاکہ وہ چینی زبان میں مہارت پا سکیں، اور ان کی مدد کریں کہ وہ اپنے بچوں کے لیے دستیاب کئی راستوں سے متعلق مزید جامع آگہی پا سکیں۔

ابلاغ میں سہولت پیدا کرنا

- سکیم-KGs کی اعانت کے لیے کہ وہ سکول ویب سائٹس میں بہتری لائیں اور اس بات کی یقین دہانی کے لیے کہ والدین کو دونوں یعنی چینی اور انگریزی میں سکول معلومات فراہم کی جائیں، EDB نے ایک مرتبہ کے لیے 2020/21 سکول سال میں سکیم-KGs کے لیے ویب سائٹ میں بہتری کی گرانٹ فراہم کی ہے۔ تمام سکیم-KGs کو دونوں یعنی چینی اور انگریزی میں سکول کی بنیادی معلومات، بشمول سکول کا تعارف، داخلہ انتظامات سے متعلق معلومات، سکول فیس، NCS بچوں کے لیے سکول کی معاونت، اسکول فیس، اسکول ویب سائٹ پر NCS بچوں کے والدین کے لیے انکوائری ٹیلیفون نمبر اور ای میل ایڈریس، وغیرہ فراہم کرنے چاہئیں۔ سکول کی جانب سے اپنی ویب سائٹس میں بہتری کے حوالے سے معاونت کے لیے، EDB نے سکولوں کو \$10,000 کی گرانٹ فراہم کی ہے۔ ایسے سکولز جو دونوں یعنی چینی اور انگریزی میں اپنی ویب سائٹس پر تمام معلومات فراہم کرتے ہیں، \$20,000 کی گرانٹ فراہم کی گئی ہے۔

استفسارات

نسلی مساوات کی ترویج کے موجودہ اور تجویز کردہ اقدامات سے متعلق استفسارات کے لیے، براہ مہربانی درج ذیل چینلز کے ذریعے اسسٹنٹ ایجوکیشن آفیسر (غیر چینی گفتاری طالب علم سپورٹ اور ایجوکیشن کمیشن)، مسٹر Daniel LAM سے رابطہ قائم کریں -

ٹیلیفون نمبر : 3509 8572
فیکس نمبر : 2537 4591
ای میل : educomst@edb.gov.hk
ڈاک کا پتہ : 7/F, East Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue,
Tamar, Hong Kong

ایجوکیشن بیورو

مئی 2023